Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI EGNA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Vizesekretariat | Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN | LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **03.11.2026** del

REG. NR.

585

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Arch. Alexander Pedevilla Hartmannweg/via Hartmann 53 – 39042 Brixen/Bressanone Steuernr./codice fiscale PDVLND71A30M067F – Mehrwertsteuernr./ partita IVA 02212920215 Gesamtbetrag/importo totale 2.038,25 Euro Arch. Armin Pedevilla Paul-von-Sternbach-Straße/Via-Paul-von-Sternbach 1 – 39031 Bruneck/Brunico Steuernr./codice fiscale PDVRMN73H11M067I Mehrwertsteuernr./partita IVA 02310980210 Gesamtbetrag/importo totale 2.038,25 Euro	

GEGENSTAND:	**OGGETTO:**
ERRICHTUNG EINER TURNHALLE UND SCHÜLERMENSA FÜR DAS SCHULZENTRUM IN NEUMARKT - EINRICHTUNG - GENERALBAULEITUNG, ENDABRECHNUNG UND SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE - LIQUIDIERUNG DER SALDORECHNUNGEN AN ARCH. ALEXANDER PEDEVILLA UND ARCH. ARMIN PEDEVILLA - CUP C87B12000110007 CIG B5F846960D	**REALIZZAZIONE DI UNA PALESTRA ED UNA MENSA SCOLASTICA PER IL CENTRO SCOLASTICO DI EGNA - ARREDAMENTO - DIREZIONE LAVORI GENERALE, CONTABILITÀ FINALE E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI ESECUZIONE - LIQUIDAZIONE DELLE FATTURE A SALDO ALL'ARCH. ALEXANDER PEDEVILLA ED ALL'ARCH. ARMIN PEDEVILLA - CUP C87B12000110007 CIG B5F846960D**

Mit den Beschlüssen des Gemeindeausschusses Nr. 85 vom 28.03.2019 und Nr. 166 vom 30.05.2019 und internem Dienstleistungsvertrag Nr. 8 vom 20.08.2019, in Folge der Durchführung der Ausschreibung mit offenem Verfahren für die

Con le delibere della Giunta comunale n. 85 del 28.03.2019 e n. 166 del 30.05.2019 e contratto interno n. 8 del 20.08.2019, a seguito dello svolgimento dell'appalto con procedura aperta dei servizi per la progettazione e direzione lavori per la costruzione di

Vergabe der Planung und Bauleitung für den Bau einer Turnhalle und Mensa für das Schulzentrum in Neumarkt wurde die zeitweilige Bietergemeinschaft zwischen den Architekten Pedevilla Armin und Alexander, der Bergmeister GMBH und Geologe Gianfranco Dragà GMS mit der Projektierung (Vor-, endgültiges und Ausführungsprojekt), und der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für die Errichtung einer Turnhalle und Mensa des Schulzentrums in Neumarkt beauftragt, für einen Gesamtbetrag von 323.620,37 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 12.944,81 Euro und zuzüglich 22 % MwSt. gleich 74.044,34 Euro, insgesamt somit 410.609,52 Euro.

una palestra e mensa del centro scolastico di Egna il raggruppamento temporaneo tra gli architetti Pedevilla Armin ed Alexander, la Bergmeister SRL ed il geologo Gianfranco Dragà GMS è stato incaricato della progettazione (progetto preliminare definitivo ed esecutivo) e coordinamento nella fase della progettazione per la realizzazione di una palestra e mensa del centro scolastico di Egna, per un importo complessivo di 323.620,37 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 12.944,81 Euro ed IVA al 22 % pari a 74.044,34 Euro, complessivamente quindi 410.609,52 Euro.

Das Bauvorhaben wird für einen Teilbetrag von 927.792,14 Euro mit Mitteln der Europäischen Union – Next Generation EU, finanziert (Arbeiten und Bauleitung der Arbeiten):

L'opera viene finanziato in parte per un importo di 927.792,14, con le risorse previste dal PNRR – NextGeneration EU (lavori e direzione lavori):

PNRR M4 C1 I1.2 Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Potenzierung des Bildungsangebots vom Kinderhort bis zur Universität - Investition 1.2 Plan für die Ausweitung der Ganztagsschule und Mensa

PNRR M4 C1 I1.2 Missione 4 - Istruzione e ricerca - Componente 1 - Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università - Investimento 1.2 Piano di estensione del tempo pieno e mense

Alle Zahlungen, im Sinne des Art. 11 des oben genannten Vertrags Nr. 8 vom 20.08.2019, werden direkt an die einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft getätigt.

Tutti i pagamenti, ai sensi dell'art. 11 del citato contratto n. 8 del 20.08.2019, vengono liquidati direttamente ai singoli membri del raggruppamento temporaneo.

Mit Entscheid Nr. 248 vom 07.05.2021 wurde an die ob genannte Bietergemeinschaft und zwar an die Architekten Pedevilla Armin und Alexander und das Ingenieursteam Bergmeister GMBH der Auftrag für die Einrichtungsplanung des ob genannten Bauvorhabens erteilt, gemäß Ermäßigung von 40,13 % laut ursprünglichem Vertrag, für einen Betrag von 49.602,80 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 1.984,11 Euro, zuzüglich 22 % MwSt. gleich 11.349,12 Euro, insgesamt somit 62.936,03 Euro.

Con determina n. 248 del 07.05.2021 è stato affidato all'ATI sopra citato, in particolare agli architetti Pedevilla Armin e Alexander e la società Bergmeister SRL la progettazione dell'arredamento per l'opera in oggetto, con riduzione del 40,13 % come da contratto originario, per un importo di 49.602,80 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 1.984,11 Euro, più IVA al 22 % pari al 11.349,12 Euro, complessivamente quindi 62.936,03 Euro.

Mit Entscheid Nr. 65 vom 04.02.2025 wurde an die ob genannte Bietergemeinschaft und zwar an die Architekten Pedevilla Armin und Alexander und das Ingenieursteam Bergmeister GMBH ein Zusatzauftrag für die Anpassung der Einrichtungsplanung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für das ob genannte Bauvorhaben erteilt, gemäß Ermäßigung von 40,13 %, für einen Betrag von 2.860,21 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 114,41 Euro, zuzüglich 22 % MwSt. gleich 654,42 Euro, insgesamt somit 3.629,04 Euro.

Con determina n. 65 del 04.02.2025 è stato affidato all'ATI sopra citato, in particolare agli architetti Pedevilla Armin e Alexander e la società Bergmeister SRL un incarico aggiuntivo per l'adeguamento della progettazione dell'arredamento ed il coordinamento di sicurezza in fase di progettazione per l'opera in oggetto, con riduzione del 40,13 %, per un importo di 2.860,21 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 114,41 Euro, più IVA al 22 % pari al 654,42 Euro, complessivamente quindi 3.629,04 Euro.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 77

Con delibera della Giunta comunale n. 77 del

vom 13.08.2025 wurde an die ob genannte Bietergemeinschaft und zwar an die Architekten Pedevilla Armin und Alexander und das Ingenieursteam Bergmeister GMBH der Auftrag für die Generalbauleitung, Endabrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase der Einrichtung für das ob genannte Bauvorhaben erteilt, gemäß Ermäßigung von 40,13 % laut ursprünglichem Vertrag, für einen Betrag von 44.128,74 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 1.765,15 Euro, zuzüglich 22 % MwSt. gleich 10.096,66 Euro, insgesamt somit 55.990,55 Euro.

13.08.2025 è stato affidato all'ATI sopra citato, in particolare agli architetti Pedevilla Armin e Alexander e la società Bergmeister SRL la direzione lavori generale, contabilità finale ed il coordinamento di sicurezza in fase di esecuzione dell'arredamento per l'opera in oggetto, con riduzione del 40,13 % come da contratto originario, per un importo di 44.128,74 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 1.765,15 Euro, più IVA al 22 % pari al 10.096,66 Euro, complessivamente quindi 55.990,55 Euro.

Die Saldorechnung Nr. 12/PA vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Alexander beträgt 1.606,44 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 64,26 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 367,55 Euro, insgesamt somit 2.038,25 Euro.

La fattura a saldo n. 12/PA del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Alexander ammonta a 1.606,44 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 64,26 Euro, più IVA al 22 % pari a 367,55 Euro, complessivamente quindi 2.038,25 Euro.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (INARCASSA) des Arch. Alexander Pedevilla ist bis zum 12.12.2026 gültig.

Il documento di regolarità contributiva (INARCASSA) dell'arch. Alexander Pedevilla è valido fino al 12.12.2026.

Die Saldorechnung Nr. 31/001 vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Armin beträgt 1.606,44 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 64,26 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 367,55 Euro, insgesamt somit 2.038,25 Euro.

La fattura a saldo n. 31/001 del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Armin ammonta a 1.606,44 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 64,26 Euro, più IVA al 22 % pari a 367,55 Euro, complessivamente quindi 2.038,25 Euro.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (INARCASSA) des Arch. Armin Pedevilla ist bis zum 12.12.2026 gültig.

Il documento di regolarità contributiva (INARCASSA) dell'arch. Armin Pedevilla è valido fino al 12.12.2026.

Der angeführte Betrag entspricht der erbrachten Leistung und der vereinbarte Preis wurde angewandt.

L'importo indicato corrisponde alla prestazione resa ed il prezzo concordato è stato applicato.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. die Saldorechnung Nr. 12/PA vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Alexander von 1.606,44 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 64,26 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich

1. di liquidare la fattura a saldo n. 12/PA del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Alexander di 1.606,44 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 64,26 Euro, più IVA al 22 % pari a 367,55 Euro, com-

367,55 Euro, insgesamt somit 2.038,25 Euro, auszuzahlen.

2. die Saldorechnung Nr. 31/001 vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Armin von 1.606,44 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 64,26 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 367,55 Euro, insgesamt somit 2.038,25 Euro, auszuzahlen.

3. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

* * * * *

plessivamente quindi 2.038,25 Euro.

2. di liquidare la fattura a saldo n. 31/001 del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Armin di 1.606,44 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 64,26 Euro, più IVA al 22 % pari a 367,55 Euro, complessivamente quindi 2.038,25 Euro.

3. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario, il quale dispone gli atti per il pagamento.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Vize-Generalsekretärin

Letto, confermato e sottoscritto

La Vice-Segretaria generale

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L Art. 19, geändert durch das Dekrets des Präsidenten der Region vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Decreto del presidente della giunta regionale del 28 maggio 1999, n. 4/L articolo 19, modificato dal Decreto del presidente della regione del 1 febbraio 2005, n. 4/L);

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina

Hashwert administratives Gutachten	V779s3WnGEz/TiJFD7IOZsMZoww8JLhmf2Iw44HR7bc= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	kFwiku+oRiC2z7K6N8jxSbSTmBupr9TW6kwg0olRXrw= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile